

# ГОУ ВПО РОССИЙСКО-АРМЯНСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ

Составлен в соответствии с  
государственными требованиями к  
минимуму содержания и уровню  
подготовки выпускников по  
направлению \_\_\_\_\_ и  
Положением «Об УМКД РАУ».



## ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

Кафедра: Теории языка и межкультурной коммуникации

Автор: старший преподаватель, к ф н Мартirosян А.А.

## *УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС*

Дисциплина: Б1.О.20 Восточный язык (Персидский язык )

Для бакалавриата: II курс

Направление: 45.03.02 Лингвистика

ЕРЕВАН 2023

## **1. Аннотация**

**1.1.** Программа курса персидского языка ставит целью изучение современного литературного персидского языка. Обучение осуществляется по принципу "от простого к сложному, от сложного к более сложному". Обучение персидскому языку начинается с комплексного фонетико-лексико-грамматического этапа. В течение всего курса обучения проводится сопоставление речевых образцов и грамматических структур с аналогичными конструкциями в русском, армянском и английском языках.

Основная задача курса- развитие общеразговорного и литературного языка. Преподаваемый материал включает в себя лингвистические, а также страноведческие знания (ознакомление с персидской культурой, традициями, литературой.) Главная цель учебной программы-обеспечить готовность к использованию языка в профессиональной деятельности и практически во всех жизненных ситуациях.

По программе персидского языка 2 курса факультета Лингвистика (4 часа в неделю) в течении 2-го семестра полностью усваивается персидский алфавит, набирается первичный словарный запас в соответствии с пройденными буквами, грамматическим материалом и правилами чтения и письма. Студенты в общих чертах знакомятся с особенностями языка, литературы и истории Ирана.

Студенты 2 курса факультета Лингвистика (4 часа/неделю) по окончании 1-го семестра обучения знают персидский алфавит, свободно владеют навыками чтения и письма на этом языке, переводят с персидского языка на русский и обратно в пределах пройденного лексического и грамматического материала. За этот промежуток времени они проходят около 30% общего грамматического материала, знакомятся с основами культурных и языковых особенностей персидского народа, имеют общее представление о персидской литературе, знают наизусть несколько стихов, басен, пословиц и поговорок.

В течении первого семестра обучения закладываются фонетические, грамматические и лексические основы для дальнейшего изучения персидского языка. Программа рассчитана для II семестра II курса, на 108 часов и предполагает проведение 72 аудиторных часа два раза в неделю по 2 часа в течение семестра.

**1.2. Взаимосвязь с другими дисциплинами.** Изучение персидского языка начального уровня тесно связано с грамматикой русского, армянского и английского языков.

**1.3. Требования к исходным уровням знаний и умений студентов для прохождения дисциплины.** Студент может приступить к изучению этой программы, не имея знаний по персидскому языку.

1.4. **Предварительным условием** для прохождения данного предмета являются базовые знания и навыки, полученные в среднем учебном заведении.

## **2. Содержание**

### **2.1. Цели и задачи дисциплины**

Программа персидского языка А-1 для студентов II курса носит ориентировочно-ознакомительный характер. Его задачи определяются коммуникативными и профессиональными потребностями обучаемых студентов. Цель курса - приобретение базовых знаний.

Первый семестр обучения — это период в учебном процессе, который начинается с исходного нулевого уровня и, в течение которого, студенты приобретают комплекс минимальных языковых знаний и умений по фонетике, графике, грамматике, лексике (первый семестр — в объеме 500 слов), необходимых для создания основы формирования речевой деятельности в пределах изученной учебной и бытовой тематики.

**Цель данной программы** - отразить важнейшие этапы обучения студентов специальности Лингвистика различным видам речевой деятельности (аудирование, чтение, говорение и письмо) в процессе приобретения компетенции в области персидского языка. В основе учебных материалов лежат тексты, представляющие различные стили изложения.

**Основные задачи программы:** Задача первого семестра обучения студентов

- научить правилам каллиграфии
- научить писать под диктовку знакомый и незнакомый лексический материал
- набрать первоначальный базовый лексический багаж
- приобрести базовые знания по грамматике персидского языка, необходимые для дальнейшего изучения языка
- научить фонетически правильно и бегло читать все пройденные тексты, а также незнакомые тексты, содержащие знакомый лексический и грамматический материал.

### **2.2. Требования к уровню освоения содержания дисциплины**

**2.2.1. Данная дисциплина направлена на развитие следующих профессиональных компетенций:**

**Универсальные компетенции (УК):**

- Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде (УК 3)

- Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК 5)
- Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах (УК 9)

### **Общепрофессиональные компетенции (ОПК):**

- Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях (ОПК 1)
- Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения (ОПК3);
- Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения (ОПК 4).

### **2.2.2. В результате изучения дисциплины студенты должны**

- усвоить основные правила каллиграфии; усвоить персидский алфавит
- овладеть строем (структурой и интонацией) основных видов предложений персидского языка
- уметь бегло читать несложные тексты, и понимать прочитанный текст без перевода
- расширить активный словарный запас
- овладеть базовыми знаниями по грамматике персидского языка, необходимыми для дальнейшего изучения языка
- овладеть необходимым потенциалом для бытового общения.
- усвоить принципиальное различие между членами предложения и частями речи
- овладеть строем (структурой и интонацией) основных видов предложений персидского языка
- научиться пользоваться средствами выражения утверждения, отрицания
- овладеть средствами выражения простого предложения с именным сказуемым (утвердительное, отрицательное и вопросительное).

### 2.3. Трудоемкость дисциплины и виды учебной работы (в академических часах и кредитах)

#### 2.3.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Виды учебной работы	Всего, в акад. часах	<u>3</u> сем	<u>4</u> сем
1	3	4	5
<b>1. Общая трудоемкость изучения дисциплины по семестрам, в т. ч.:</b>	<b>144</b>	-	<b>144</b>
1.1. Аудиторные занятия, в т. ч.:	<b>68</b>	-	<b>68</b>
1.1.1. Лекции			
1.1.2. Практические занятия, в т. ч.	<b>68</b>		<b>68</b>
1.1.2.1. Обсуждение прикладных проектов			
1.1.2.2. Кейсы			
1.1.2.3. Деловые игры, тренинги			
1.1.2.4. Контрольные работы (за счет практических занятий)	<b>4</b>		<b>4</b>
1.1.3. Семинары			
1.1.4. Лабораторные работы			
1.1.5. Другие виды аудиторных занятий			
1.2. Самостоятельная работа, в т. ч.:			
1.2.1. Подготовка к экзаменам			
1.2.2. Другие виды самостоятельной работы, в т.ч. (можно указать)			
1.2.2.1. Письменные домашние задания	<b>76</b>		<b>76</b>
1.2.2.2. Курсовые работы			
1.2.2.3. Эссе и рефераты			
1.3. Консультации			
1.4. Другие методы и формы занятий **			
Итоговый контроль (Зачет)	<b>зачет</b>		<b>зачет</b>

#### 2.3.2. Распределение объема дисциплины по темам и видам учебной работы

Раздел дисциплины и темы	Всего, часов	Лекци и час.	Практи- ческие занятия , час.	Семина -ры, час.	Лабора- торные работы, час.
1	2	3	4	5	6
Модуль 1	<b>34</b>		<b>34</b>		
Раздел 1. Введение в изучение персидского языка	<b>4</b>		<b>4</b>		
Тема 1.1. Фонетика.	<b>4</b>		<b>4</b>		
Тема 1.2. Письменность.	<b>4</b>		<b>4</b>		
Тема 1.3. Предмет грамматики. Общие	<b>4</b>		<b>4</b>		

сведения о грамматическом строе персидского языка. Соотношение морфологии и синтаксиса.					
Раздел 2. Имя существительное.	4		4		
Тема 2.1. Форма множественного числа существительных и способы ее образования (суффиксация, внутренняя флексия). Артикль и его функции.	4		4		
Раздел 3. Имя прилагательное	2		2		
Тема 3.1 Прилагательные качественные и относительные.	4		4		
Тема 3.2 Степени сравнения качественных прилагательных, их внешнее выражение и синтаксическое использование.	2		2		
<b>Тест</b>	<b>2</b>		<b>2</b>		
<b>Модуль 2</b>	<b>34</b>		<b>34</b>		
Раздел 4. Имя числительное. Числительные количественные и порядковые, простые, сложные и составные.	4		4		
Тема 4.1 Способы образования порядковых числительных. Сочетания существительных с числительными; некоторые счётные слова.	6		6		
Раздел 5. Местоимения.	6		6		
Тема 5.1 личные, возвратные, вопросительные, указательные, отрицательные, определительно-обобщительные, слитные; их синтаксическое использование.	4		4		
Раздел 6. Глагол.	4		4		
Тема 6.1 Глаголы переходные и	4		4		

непереходные, глаголы простые и сложные. Основы прошедшего и настоящего времени, личные окончания, словообразующие приставки.					
Тема 6.2 Личные глагольные формы, их образование, значение и употребление.	<b>4</b>		<b>4</b>		
<b>Тест</b>	<b>2</b>		<b>2</b>		
<b>ИТОГО</b>	<b>68</b>		<b>68</b>		

### 2.3.3. Содержание разделов и тем дисциплины

Модуль	Урок	Чтение	Говорение	Аудирование	Письмо
<b>1</b>	Урок 1-5*	Фонетика Чтение новых букв и слов. Гласные и дифтонги.	Фонетика Усвоение правил произношения звуков, слогов и слов. Гласные и дифтонги.	Восприятие изученного лексического материала.	Огласовки. Изображение гласных в начале, середине и конце слова.
<b>2</b>	Урок 6-9*	Чтение новых букв, слов и словосочетаний. Простое предложение с именным сказуемым. Изафетная конструкция. Прилагательное и его степени сравнения.	Усвоение правил произношения и интонации слов, словосочетаний и предложений. Устное составление предложений и словосочетаний на основе пройденного грамматического материала. Пересказ пройденных текстов.	Восприятие изученного лексического материала.	Диктант и письменный перевод. Письменный перевод словосочетаний и предложений.

\*1.Иванов В.Б. Учебник персидского языка. Часть I. М., 1999. (Основной учебник)

2.Գ.Աւիշնրյան, Պարսկերենի դասագիրք, Ե., 2011(Дополнительный учебник)

### 2.3.4. Краткое содержание практических занятий

Основными организационными формами обучения являются; аудиторные занятия с преподавателем, самостоятельная работа студентов под руководством преподавателя как средство усиления индивидуализации обучения, внеаудиторная работа студентов дома.

Обучение персидскому языку по программе А-1 представляет собой 72 часа практических занятий, которые предусматривают развитие у студентов всех четырех навыков: чтение, аудирование, говорение и письмо.

### **Аудирование**

- различение звуков в потоке речи
- восприятие на слух текстов культурно-бытовой тематики (на базе CD)
- пассивное и активное аудирование
- Для определения уровня сформированных навыков и умений аудирования предлагаются аудиотексты (со зрительной опорой) объемом до 0,5 стр., предъявляемые при непосредственном общении в зависимости от целевой установки — однократно или двукратно. Степень понимания аудиотекста проверяется с помощью ответов на вопросы по содержанию текста, а также адекватного речевого поведения студента в диалогическом общении.

### **Говорение**

- перевод текста с иностранного языка на русский язык и наоборот
- пересказ текста
- инициировать и поддерживать вопросно-ответную беседу по дискутируемой теме
- разыгрывать ролевые ситуации повседневного характера

### **Чтение**

- общая основа фонации и интонации чтения
- чтение литературы на уровне изучающего и поискового видов чтения (учебные тексты)
- восстанавливать содержание текста по самостоятельно составленному плану
- составить устное резюме прочитанного текста
- озаглавить отдельные параграфы текста
- отвечать на вопросы по данному тексту
- составить собственные вопросы к прочитанному

### **Письмо**

- фронтальная проверка письменного домашнего задания
- письменный перевод с персидского языка на русский язык и наоборот
- диктант, диктант-перевод.

## 2.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины

При проведении практического курса персидского языка используются СД магнитофоны, телевизор и компьютеры.

## 2.5. Распределение весов по формам контроля

	Вес формы текущего контроля в результирующей оценке текущего контроля		Вес формы промежуточного контроля и результирующей оценки текущего контроля в итоговой оценке промежуточного контроля		Вес итоговых оценок промежуточных контролей в результирующей оценке промежуточного контроля	Вес оценки результирующей оценки промежуточных контролей и оценки итогового контроля в результирующей оценке итогового контроля
	M1 <sup>1</sup>	M2	M1	M2		
<b>Вид учебной работы/контроля</b>						
Контрольная работа			0.3	0.3		
Аудирование	0.25	0.25				
Чтение	0.25	0.25				
Письмо	0.25	0.25				
Перевод	0.25	0.25				
Эссе						
<i>Устный опрос</i>						
<i>Другие формы (добавить)</i>						
<i>Другие формы (добавить)</i>						
Вес результирующей оценки текущего контроля в итоговых оценках промежуточных контролей			0.7	0.7		
Вес итоговой оценки 1-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей					0.5	
Вес итоговой оценки 2-го					0.5	

<sup>1</sup> Учебный Модуль

промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей						
Вес результирующей оценки промежуточных контролей в результирующей оценке итогового контроля						1
<b>Зачет</b>						0
	$\Sigma = 1$					

### **3. Теоретический блок**

#### **3.1 Материалы по теоретической части курса**

##### **3.1.1. Учебно-методическое обеспечение**

###### **а) Базовые учебники:**

- 1.Иванов В.Б. Учебник персидского языка. Часть I. М., 1999.
- 2.Овчинникова И. Учебник персидского языка. М., 1983.

###### **б) Дополнительная литература**

- 1.Островский Б.Я. Программа общего курса персидского языка. М., 1995.
- 2.Персидско-русский словарь. В двух томах. Под редакцией Ю.А. Рубинчика. М., 1970.
- 3.Овчинникова И.К., Фуругиян Г.А., Бади Ш. Русско-персидский словарь. М., 1965.
- 4.Восканян Г.А. Русско-персидский словарь. М., 1986.
- 5.Ядолла Самаре. Азфа. Том 1.Т., 1993.
6. Dr.J. Moaayed Shirazi, Today`s persian for foreign students, Shiraz,1992
7. فارسی آموز ادبی، کتاب کارورزی، محمد هادی محمدی، تهران، 2003/1381.
8. زبان و نگارش فارسی، دکتر حسن احمدی گیوی، تهران، 1994/1373.
9. دستور زبان فارسی، دکتر حسین علی یوسفی، تهران، 2000/1379.
10. تمرین خط تحریری، سال سوم ابتدایی، محمد مهدی هراتی، تهران، 1995/1374.
11. آموزش زبان فارسی به خارجیان، رضا دباغی مرند، تهران، 2002/1380.
12. گامی به سوی نگارش، فروغ شوشتری زاده، تهران، 2005/1383.
- 13 Չ. Նալբանդյան, Պարսից լեզվի քերականություն, Ե., 1997

14. Գ.Սիսիրյան, Պարսկերենի դասագիրք, Ե., 2011

### **3.1.2 Учебное пособие:**

1. Стальская И.П. Учебное пособие по персидскому языку для 1 курса. Часть II. М.1976.

### **3.1.3. Краткий конспект лекций**

#### **1) Введение в изучение персидского языка**

Современный персидский язык, его место среди иранских и индоевропейских языков, географическое распространение. Роль персидского языка в языковой ситуации Ирана, основные диалекты.

Исторические этапы развития персидского языка (древне-, средне- и новоперсидский языки), история расхождения персидского языка с таджикским и дари.

Изучение персидского языка в России и за рубежом; основные работы по персидскому языку.

#### **2) Фонетика**

Предмет и задачи фонетики. Понятие о фонеме и её вариантах. Понятие об орфоэпии. Роль тегеранского произношения как основы орфоэпической нормы персидского языка.

Система гласных фонем персидского языка и классификация гласных. Особенности персидского вокализма по сравнению с русским.

Система персидских согласных фонем и их классификация. Особенности персидского консонантизма по сравнению с русским.

Строение персидского слога. Закономерности словесного и фразового ударения. Персидская интонация и её особенности.

Система фонологической транскрипции.

#### **3) Письменность**

Общие сведения о персидской письменности. Буквы персидского алфавита. Графическая передача фонем и их сочетаний (лигатуры). Огласовки. Система почерка насталик. Персидские цифры и знаки препинания.

#### **4) Грамматика**

Предмет грамматики. Общие сведения о грамматическом строе персидского языка. Соотношение морфологии и синтаксиса.

#### **Морфология**

*Имя существительное.* Форма множественного числа существительных и способы ее образования (суффиксация, внутренняя флексия). Артикль и его функции.

*Имя прилагательное.* Прилагательные качественные и относительные. Степени сравнения качественных прилагательных, их внешнее выражение и синтаксическое использование.

*Имя числительное.* Числительные количественные и порядковые, простые, сложные и составные. Способы образования порядковых числительных. Сочетания существительных с числительными; некоторые счётные слова (нумеративы).

*Местоимения:* личные, возвратные, вопросительные, указательные, отрицательные, определительно-обобщительные, слитные; их синтаксическое использование.

*Служебные части речи.* Предлоги: простые, сложные, отымённые. Вопросительные частицы.

### **Синтаксис**

Словосочетание и предложение.

Основные типы словосочетаний, способы связи компонентов. Изафетные конструкции и изафетные цепи, порядок следования их компонентов. Предложные словосочетания. Словосочетания, построенные на примыкании. Словосочетания, построенные на артикле.

Предложения повествовательные, вопросительные и побудительные. Предложения простые и сложные.

Простое предложение. Порядок слов в простом предложении. Члены предложения: подлежащее, сказуемое (глагольное и именное), дополнение (прямое и косвенное), определение (качественное, относительное, квалификативное, притяжательное, наименование), обстоятельство.

Общие сведения об актуальном членении предложения.

### **5) Лексика**

Общие сведения о словарном составе персидского языка. Слова исконные и иноязычные. Понятие синонимов, антонимов, омонимов.

Словообразование. Некоторые из наиболее продуктивных словообразовательных моделей.

### **Тематика**

Бытовые темы: учёба (занятия, экзамены), дом, семья, рабочий день, город, отдых, погода, биография, приём гостя, беседа по телефону.

Страноведческая тематика: общие сведения об Иране, достопримечательности Ирана.

Общее количество слов — 500.

#### **3.1.4. Электронные материалы**

<http://www.farhang.al-shia.ru/>

<http://www.iran.ru/>

### **3.2. Глоссарий**

На данном этапе изучения языка особый глоссарий не нужен.

1. Знание – освоение базовых грамматических правил; понимание и сохранение в памяти знакомых слов и ходовых выражений и умение задавать простые вопросы и отвечать на них.
2. Умение – способность применять усвоенную лексику и грамматические правила как в письменном, так и устном общении.
3. Навык – умение владеть и использовать полученные знания.
4. Компетенция - способность участвовать в диалоге, если собеседник достаточно медленно говорит и задавать простые вопросы и отвечать на них в пределах, изученных тем.
5. Результаты обучения – освоенные компетенции и умение применять их в повседневной деятельности и повседневной жизни.

#### **4. Практический блок**

##### **Упражнение 1. Прочитайте следующие слова:**

پَدَر، دُرود، زَن، بَرادَر، يَزَد، دِرَاز، پُر، زَبان، دَر، زَرَد، بَد، دَنَدان، دَرِيا، پَنير، تَبَرِيز، دِي، دُور، وِي، نُو، رِي، دُو، تو،  
راديو.

##### **Упражнение 2. Напишите вязью:**

Āšnā, pesar, sabz, dorost, dust, dast, sar, ostād, Šāpur, āsān, Āsyā, šotor, dišab, pust, sir.

##### **Упражнение 3. Переведите на персидский язык:**

Эта женщина иранка. Этот мальчик иранец. Это одеяло. Эти два одеяла новые. Это одеяло жёлтое. Это яблоко. Это яблоко сочное. Те шесть яблок сладкие. То бутерброд с сыром. То вода. Это сыр и молоко. Сасан дружит с Шапуром. Этот язык лёгкий. Тот язык тоже лёгкий. Эта женщина преподаватель. То Европа, а это Азия. Эта дверь зелёная, а стена — жёлтая. Этот язык благозвучный.

##### **Упражнение 4. Произнесите за преподавателем:**

- a) zan, dar, zard, barādar, panir, zabān, daryā, dandān, az, abru, Tabriz, sabz, dast, safar, sar;
- б) dorost, por, dorud, orupā, ostān, to, borudat, do, tond, omur, mordād, mardom, sokut;
- в) pedar, pesar, derāz, ebrāz, edāri, medād, emārat, ebārat, modāvem, tadābir, mive, nāme;
- г) now, mey, mowz, dowr, vey, dey, towr, seyr, deyr, sowt, beyt, eyvān.

#### **5. Материалы по оценке и контролю знаний**

### **5.1. Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов**

В качестве самостоятельной работы студентам рекомендуется списывать знакомые и незнакомые тексты, слова и выражения с их дальнейшим фонетическим, морфологическим и лексическим разбором в аудитории, а также постоянное повторение изученной лексики и грамматического материала.

**5.2. Курсовых работ** по данному предмету по учебной программе не предусмотрено, а рефераты пишутся на различные темы по истории Ирана, персидской грамматике, истории персидского языка и литературе на русском языке.

### **5.3. Образец теста промежуточного контроля**

#### **1. Перевести на персидский язык следующие предложения: (40)**

1. Я студент 2(3) курса и учусь в Государственном Российско-Армянском (Славянском) Университете на факультете Иностранных языков (Политологии).
2. Наш дом находится недалеко от университета, поэтому я хожу туда пешком, а моя подруга живет далеко и всегда приезжает в университет на автобусе.
3. Мои бабушка и дедушка жили в деревне, и мы каждое лето ездили туда и помогали им в их трудных делах.
4. В университете мы изучаем грамматику персидского языка, историю Ирана и персидскую литературу.
5. По сравнению с грамматикой русского языка грамматика персидского и английского языков легче.
6. Исламская Республика Иран – южный сосед России, но наземной границы с этой страной не имеет, и официально столица Ирана – город Тегеран.
7. На столе у преподавателя есть 2 журнала: “Мир спорта” и “Женский день”, которые принадлежат ему.
8. Закрой эту дверь и открой то окно!

#### **2. Просклонять данные глаголы во всех временах и лицах: (30)**

زندن                      شدن

#### **3. Вставить правильное слово или словосочетание: (30)**

1. مادرش دکتر ... و در ... کار می کند.

2. بهار در ایران بنفشه ... و آفتاب ... است.

3. ... ایران ... روسیه است.

4. سنبل ... است و ... و ... خوش دارد.

5. من دانشجوی ... هستم، که نزدیک ... است.

6. جلال ال احمد ... ایران است.

#### **5.4. Контрольные вопросы к зачёту II курса II семестра:**

1. Введение в изучение персидского языка.
2. Фонетика.
3. Предмет грамматики. Общие сведения о грамматическом строе персидского языка. Соотношение морфологии и синтаксиса.
4. Имя существительное.
5. Форма множественного числа существительных и способы ее образования.
6. Имя прилагательное.
7. Степени сравнения качественных прилагательных, их внешнее выражение и синтаксическое использование.
8. Имя числительное.
9. Числительные количественные и порядковые, простые, сложные и составные.
10. Местоимения.
11. Глагол.
12. Глаголы переходные и непереходные, простые и сложные. Основы прошедшего и настоящего времени, личные окончания, словообразующие приставки.

#### **6. Методический блок**

##### **6.1. Методика преподавания дисциплины**

Основными организационными формами обучения являются; аудиторные занятия с преподавателем, самостоятельная работа студентов под руководством преподавателя как средство усиления индивидуализации обучения, внеаудиторная работа студентов дома.

Тематика текстов определяется тем минимумом общеобразовательных и специальных знаний, которым обладает студент первого курса неспециальных факультетов вузов. Каждое

практическое занятие начинается с усвоения специального текста. Тексты следует читать (как вслух, так и про себя) и переводить вслух, добиваясь адекватного, грамотного и литературного перевода, используя лексико-грамматический анализ отдельных языковых реалий. Далее следует ряд после текстовых упражнений, предназначенных для преодоления лексических и грамматических трудностей основного текста. Такие упражнения рекомендуется выполнять письменно. Для практического использования студентом приобретенных знаний нужно обладать умением самостоятельно работать над языком. Существует целая серия лексико-грамматических заданий, предназначенных для обязательного письменного выполнения. Дополнительные тексты по тематике и лексике связаны с основными текстами. Они также предусмотрены для самостоятельной работы.

Заключительные задания каждой темы и раздела служат для контроля усвоения студентами определенной суммы знаний. Предусмотрены три основные формы контроля: текущий, промежуточный и итоговый. Текущий контроль осуществляется по результатам выполнения различных видов заданий на практических занятиях, а также в процессе самостоятельной работы (о таких заданиях речь шла выше). Промежуточный контроль используется на промежуточном уровне в виде 2-х модулей (лексический диктант, тест, перевод). Итоговый контроль проводится в конце семестра обучения в виде зачета.

При обучении чтению на этом уровне основное внимание уделяется фонетике: на развитие у студентов правильного произношения. Преподаватели работают со студентами используя как традиционные (грамматико-переводческий), так и интерактивные методы.

На данном этапе обучения студенты выполняют грамматические упражнения в основном в виде домашнего задания, которые затем проверяются в аудитории.

На этом этапе обучения студенты накапливают лексические и грамматические знания, постоянно применяя их в простых диалогах.

Аудирование проводится, используя СД магнитофоны. Преподаватели стараются от пассивного аудирования переходить к активному аудированию.

## **6.2. Методические рекомендации по изучению дисциплины для студентов**

6.2.1. Самостоятельная работа студентов подразумевает постоянную работу вне аудитории: выполнение домашних заданий, (грамматические и лексические упражнения), использование Интернет-ресурсов для обогащения знаний языка, чтение адаптированных произведений в объеме 1 страницы. Самостоятельная работа проводится с целью закрепления материала, пройденного во время аудиторных занятий, а также с целью подготовки к практическим занятиям в аудитории и контрольным работам (модуль, экзамен).

При самостоятельной работе следует выполнять необходимые грамматические и лексические упражнения, читать рекомендованную адаптированную литературу. Для укрепления навыков аудирования и чтения рекомендуется использовать Интернет-ресурсы.

6.2.2. Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям те же, что и при самостоятельной работе студентов.